

<<新编英汉汉英翻译教程>>

图书基本信息

书名：<<新编英汉汉英翻译教程>>

13位ISBN编号：9787301062258

10位ISBN编号：7301062257

出版时间：2004-7

出版地点：北京大学

作者：李青

页数：277

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<新编英汉汉英翻译教程>>

内容概要

本书分汉译英、英译汉两部分。

对翻译中常见的错误，分门别类，归纳分析；举例典型，内涵丰富，辐射广阔；深浅兼顾，简繁恰当，讲解透彻。

善于学习者可通过他人的错误，举一反三，提高自己的能力和水平。

<<新编英汉汉英翻译教程>>

书籍目录

第一部分 汉译英 第一章 汉译英概说 第一节 汉译英的翻译过程 第二节 汉译英的标准 第三节 汉译英水平的培养 第四节 汉译英的必要条件 第五节 汉译英错误分析概说 第二章 与语法有关的误译 第一节 不及物与及物动词的误译 第二节 时态的误译 第三节 比较句型的误译 第四节 冠词的误译 第五节 逐词对译与语法问题 第六节 无法法要领的误译 第七节 固定用法的误译 第三章 词汇的误译 第一节 机械对应 第二节 词意理解 第三节 词语搭配 第四节 中国式英语 第五节 中国特色词汇 第六节 拟人化 第七节 过强的语气 第八节 词序差异 第九节 汉语主题结构 第十节 措词 第十一节 同义词 第十二节 近形词 第十三节 单复数 第十四节 虚义实译 第十五节 解读原文 第十六节 文体的误译 第十七节 词义的褒贬强弱 第十八节 专业术语 第十九节 增词 第二十节 简洁 第二十一节 范畴词 第二十二节 对偶词组 第二十三节 句型 第二十四节 句子第二部分 英译汉 第四章 英译汉概说 第一节 英译汉的翻译过程 第二节 英译汉的必要条件 第三节 英译汉错误分析概说 第五章 与语法有关的误译 第一节 冠词的误译 第二节 名词的误译 第三节 代词的误译 第四节 动词的误译 第五节 形容词与副词的误译 第六节 主语引起的误译 第七节 定语与状语的误译 第八节 状语短语的误译 第九节 其他结构的误译 第十节 分隔词语的误译 第十一节 省略词语的误译 第十二节 词语用法的误译 第十三节 固定词组的误译 第十四节 成语的误译 第十五节 比较意义的固定词组 第六章 与词义有关的误译

<<新编英汉汉英翻译教程>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>